KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, **eerste** kamer, de 4e mei 1981 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot invoeging van een afdeling V bis in titel V, hoofdstuk II, en tot wijziging van artikel 841 quater 2, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 6e mei 1981 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, **première** chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 4 mai 1981, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "insérant une section V bis dans le titre V, chapitre II et modifiant l'article 841 quater 2, du règlement général pour la protection du travail", a donné le 6 mai 1981 l'avis suivant :

In het opschrift leze men "artikel 84lquater, 2°".

+

Gelet op de inhoud van het ontwerp ware het eerste lid van de aanhef beter gesteld als volgt :

"Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, eerste lid, en § 4, d, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1957".

In het tweede lid van de aanhef leze men "... en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 84lquater, 2°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1960".

+

Overeenkomstig de terminologie van het koninklijk besluit van 28 december 1972 betreffende de inrichting en de toepassing van de ontwerp-gewestplannen en gewestplannen vervange men in het opschrift van afdeling V bis en elders in het ontwerp de term "industriezone" door "industriegebied".

+

In het eerste lid van het nieuwe artikel 84lsexies mag de vermelding van de wijzigende wetten worden geschrapt.

.../...

Gelet op de wet van 10 juni 1952 en op het bepaalde in artikel 6, § 1, II, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals dat in de loop van de parlementaire besprekingen is toegelicht (Gedr. St., Senaat, 1979-1980, nr 434/1, blz. 11 en 12), schrijve men in de inleidende zin van het tweede lid van het nieuwe artikel 84lsexies :

"Deze comités hebben tot opdracht inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, alsmede inzake de verfraaiing van de werkplaatsen : ...".

Het is duidelijk dat de andere bepalingen van het ontwerp in het licht van de aldus beperkte bevoegdheid van de bedoelde comités moeten worden gelezen.

Onder 2° mogen de woorden "inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, alsmede inzake de verfraaiing van de werkplaatsen" worden geschrapt.

+

In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp leze men "artikel 84lquater, 2°".

Dans l'intitulé il faut lire : "article 84lquater, 2°".

+

Eu égard au contenu du projet, il serait préférable de rédiger l'alinéa ler du préambule comme suit :

"Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article ler, § ler, alinéa ler, et § 4, d, modifiés par la loi du 17 juillet 1957".

A l'alinéa 2 du préambule, il convient d'écrire " ... et 27 septembre 1947, notamment l'article 84lquater, 2°, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1960".

+

Par souci de conformité avec la terminologie néerlandaise de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 relatif à la présentation et à la mise en oeuvre des projets de plans et des plans de secteur, il conviendrait de remplacer dans l'intitulé de la section V bis et dans les autres dispositions du projet où il figure, le terme "industriezone" par "industriegebied".

+

A l'alinéa ler du nouvel article 84lsexies, la mention des lois modificatives peut être omise.

.../...

Eu égard à la loi du 10 juin 1952 et aux dispositions de l'article 6, § 1er, II, 3°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telles qu'elles ont été commentées au cours des discussions parlementaires (Sénat 1979-1980, doc. n° 434/1, pages 11 et 12), il y a lieu d'écrire dans la phrase liminaire de l'alinéa 2 du nouvel article 84lsexies :

"Ces comités ont pour mission, en matière de sécurité et de santé des travailleurs ainsi qu'en matière d'embellissement des lieux de travail : ...".

Il est clair que les autres dispositions du projet doivent se lire à la lumière de la compétence ainsi limitée des comités, dont il est question.

Au 2°, les mots "concernant la sécurité et la santé des travailleurs ainsi que concernant l'embellissement des lieux de travail" peuvent être supprimés.

+

Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, il faut lire "article 84lquater, 2°".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. BENARD. H. ADRIAENS.